

Sunugal e Viafarini promuovono la raccolta fondi per l'attività in Senegal di **Gis Gis, cooperativa collegata alla scuola di taglio e cucito e modello di micro imprenditorialità femminile.**

*Sunugal and Viafarini promote a fundraising event to raise money for the activities in Senegal of **Gis Gis, a cooperative that runs a tailoring school, conceived as a model of micro-enterprise for women.***

Obiettivo di Sunugal, è dimostrare come sia possibile operare dal basso in zone del mondo economicamente depresse, sviluppando **progetti qualificati ad alto contenuto creativo** per dare un futuro professionale nel loro Paese alle nuove generazioni che vivono in contesti difficili. Simili progetti, basati su un **programma formativo**, divulgano saperi in settori chiave per **l'artigianato e l'economia locale** e generano **microeconomie socialmente sostenibili.**

*Sunugal main goal is to start bottom-up initiatives in economically depressed regions, developing **high quality and creativity-driven projects**, in order to help new generations in building their own future in challenging contexts. Those projects are characterized by a deep **educational commitment**, fostering **knowledge sharing for local artisanship**, so as to generate socially sustainable micro-economies.*

Gis Gis, che in lingua Wolof significa **"punto di vista"**, è una goccia nel mare di attività di **cooperazione, inclusione e interazione** che sono state avviate **tra Italia e Senegal**, con l'obiettivo di incentivare l'inserimento professionale e al tempo stesso sostenere la **scuola di sartoria** frequentata da oltre cento ragazze della periferia di Dakar.

*Gis Gis, wolof idiom for **"point of view"**, is just a small example of the wide range of initiatives for **cooperation, interaction and social inclusion between Italy and Senegal**, in order to facilitate the professional placement of young generations as well as to support the **tailor's shop** attended by more than one hundred women in the outskirts of Dakar.*

Gis Gis è stato avviato con il contributo del **Comune di Milano, e con la collaborazione di Arte-fatto Onlus**, per dar voce alle donne del Senegal sviluppando un modello di micro impresa al femminile.

*Gis Gis has been started thanks to the **contribution of Milan City Council and in collaboration with Arte Fatto Onlus**, in order to help Senegalese women through micro-enterprise.*

I fondi raccolti con le **borse della collezione moda Ndajé by Gis Gis** saranno destinati alla scuola sartoriale di Gis Gis.

*All the funds collected through the purchase of **Ndajé bag collection by Gis Gis** will be destined to the tailoring school of Gis Gis.*

